

Zeitschrift: Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun

Herausgeber: Lehrpersonen Graubünden

Band: 66 (2004-2005)

Heft: 8: KJPD-GR und Bündner Schulblatt

Rubrik: Pagina Rumantscha

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ina viseta en scola bilingua a Cuera

Silvio Derungs, Surcasti

Ella scola bilingua a Cuera vegn instruiu scolars e scolaras primarAs da tuttas valladas romontschas en rumantsch grischun. Il umantsch grischun dat era tier nus da discutari. Perquei hai jeu sco president dil Cussegl da scola da Suraua (Lumnezia-sut) vuju prender investa sez dalla situaziun e sun d'annunziaus per ina viseta tier la 4. e 5. classa dalla scola bilingua (partizun romontsch) a Cuera. Ils 14 da schaner 2005 ha la scolasta Annatina Guidon beneventau nei cordialmein en sia classa. Il mument ein 10 scolarAs dalla 4. classa e 7 scolarAs dalla 5. classa tier dunna Guidon. Sco detg discorran ils scolarAs differents idioms ed is geniturs ein magari da dus differents tungatgs. Jeu sun staus impressiunaus con bein che la scola vegn menada. Per ils scolarAs ei quei negin problem d'emprander umantsch grischun.

Menor ina retscherca ch'jeu hai fatg tier differents geniturs ei il rumantsch grischun acceptaus senza resalvas. Quels ch'ein peruccai san buca capir ch'ei dat tonta opposiziun enviers il rumantsch grischun. Plin von han geniturs punctuau con lev ch'ei sei-gi per lur affons dil rumantsch grischun tiel talian. Ina damonda ei aunc buca sclarida; vegn il rumantsch grischun era praticaus sil

scalem superior. Quella damonda ei impurtanta per ils affons che van ussa ella tschunavla classa.

Miu mein persunal

Magistra Annatina Guidon ha demonstrau fetg bein co ei va da dar scola en rumantsch grischun schizun cun paucs mieds d'instrucziun. Perquei sedamondel jeu sche nus che habitein ora ellas regiuns essan buc empau temeletgs encunter enzatgei niev ch'ins sa buca propi co ei va ora. Lein nus mantener il romontsch a liunga vesta, stuein nus plaunsiu trer per la medema suga ed aunc ella medem direcziun. Quei che dat a mi da patertgar ei buc il rumantsch grischun en scola mobein il romontsch plidaus ellas uniuns, en radunonzas, suprastonzas, cusegls da scola ed aschia vina-von. Adina dapliars en vischnauncas romontschas meinan sesidas orientaziuns, etc. per tudestg. E quei era lu sche mo singuls san buca romontsch. In exemplu ein era inscripziuns e tablas d'informaziuns en loghens turistics; il bia mo tudestg!

Jeu sperel che fasa in da quella discussiun – il sevilar e selamentar – seigi gleiti a fin. A Cuera ella scola bilingua ein nos affons senza problems ella fasas dus nua ch'ei va

per experimentar. E nos beadis vegnan a praticar il rumantsch grischun senza difficultads – sil pli cun in surrir sur da quels teaters e quellas carplinas ch'ein vegni inscenai pervia dil rumantsch grischun en nos temps!



Silvio Derungs

president dil Cussegl da scola Suraua (tochen stad 2005), commember dalla suprastanza communal da Suraua e consuprastont dall'Associaziun dals Cussegls da scola dal Grischun.

Agenda

4 da zercladur 2005 allas 11.00 uras: avertura dil «CTLC Mustér» (Community technology and learning centers) – in center tecnologic d'emprender

4 da zercladur 2005 allas 16.00 uras: radunanza generala dalla Renania

12 da zercladur allas 17.00 uras rangazium dalla «Plema d'aur» e «Miur romontsch» 2005 a Trin

10 da zercladur tochen 24 d'oct. 2005 exposiziun "Globi" ella casa melna a Flem; mira p. 30

8 da zercladur 2005 radunanza generala dalla CMR, ella Scola chantunala a Cuera